ثمن الورقة بالفرنساوية ٥ سانتيمات — سنة ٣٦ — ثمن الورقة بالعربية ١٠ سانتيمات

* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة .... ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للمائة وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* عن كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذلك

٣٦٣٠

* في يوم السبت ١١ جمادى الاولى سنة ١٣١٢ *
* في يوم السبت ١٠ نجمبر سنة ١٨٩٤ *

هو الباقي

* في اليوم الاول من شهر نوفمبر على الساعة السادسة ونصف عشية وردت الى جناب وزير الخارجية رسالة برقية من سفارة فرنسا في سان بطرسبرغ مخبرة بوفاة حضرة قيصر الروسيا اليكسندر الثالث بليفاديا على الساعة الثانية و ٢٠ دقيقة بعد الزوال فاطلع عليها حينا حضرة رئيس الحكومة الجمهورية وسيادة رئيس ديوان الوزراء وبعث فورا عظمة رئيس الحكومة رسالتين برقيتين احداهما للجناب الملوكي ولي العهد وثانيتهما الى حضرة الامبراطورة قرينة الفقيد ونص الاولى

* باريس في اليوم الاول من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة السابعة و ٢٠ دقيقة

* من رئيس الحكومة الجمهورية الفرنسوية الى الجناب الملوكي ولي العهد سمو نيقولا اليكسندروفتش قد ارسلت لمقامكم السامي وانا في غاية الاسف اصدق تعزيتي في وفاة حضرة القيصر اليكسندر وكيف لاناسف وقد الزم المرحوم جميع القلوب باحترامه وكان لفرنسا النصيب الاوفى من التوقير بجلالته اما رئيس الحكومة الجمهورية فقد اخذ من المكم وحزنكم قسما عظيما والمرجو ان تقبلوا احسن عزاي الصادر من صميم فوادي

* كزيمير بري *

* وهذا نص الثانية

* باريس في اليوم الاول من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة ٧

* من رئيس الحكومة الجمهورية الفرنسوية الى حضرة الخاتون ملكة الروسيا في ليفاديا انني منذ ايام عديدة وانا مشارك لذاتك الكريمة فيما عليه جنابك من شديد الكروب ومزيد الخطوب وها انا اليوم مظهر لسموك علامة على عظيم شجني

* كزيمير بري *

* على الساعة السابعة ذهب الكوماندان جرميني الملازم لحضرة رئيس الحكومة الى سفارة الروسيا مخبرا سعادة البارون دومور يقيم بما عزم عليه السيد كزيمير بري من التوجه بنفسه الى جنابه ليشافهه بما كلفه من الحزن على وفاة حضرة قيصر الروسيا ثم سار اليه وقضى هذا الوطر على الساعة التاسعة

* ان حضرة القيصر نيقولا الثاني قد بعث الى حضرة رئيس الحكومة الجمهورية رسالة برقية يخبره فيها بوفاة قداسة القيصر اليكسندر الثالث وهذا نصها

* ليفاديا في غرة نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة العاشرة ليلا

* حضرة رئيس الحكومة الجمهورية انني مخبركم بمزيد التحسر على ما اصابني انا والروسيا من الخطب الجلل بفقد والدي العزيز القيصر اليكسندر اليوم واني متيقن بان جميع الامة الفرنسوية تشاركنا في حزننا باخذ اوفر حظ منه * نيقولا *

* فاجابه حضرة رئيس الحكومة الجمهورية عن رسالته المذكورة بتلغرام هذا نصه

* باريس في اليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة الخامسة عشية

* من رئيس الحكومة الجمهورية الفرنسوية الى حضرة نيقولا الثاني قيصر جميع الروسيات ان رسالتكم المحزنة وافتني وبمجرد شيوع خبر ما لحقكم من عظيم المصاب شاركت الامة الفرنسوية الامة الروسيا في حزنها وكيف لا وهاتان الامتان العظيمتان قد تذكرتا ان حضرة القيصر اليكسندر الثالث بعث الى الرئيس كارنو تلغراما كانت نتيجته الحسنة توثيق عرى المودة والارتباط بين الامتين وقد مضى على ذلك بذهاب امس سنة ثم اذا اثبت لسموكم ما في جميع قلوبنا من التاسف والتكدر فقد تيقنت باني متكلم نيابة عن فرنسا نفسها والذي انتهزته الان هو ان اجدد لحضرتكم وللعايلة الملوكية باني مشاطركم الاسى

* في يوم الخميس على الساعة السابعة عشية توجه حضرة رئيس ديوان الوزراء وجناب وزير الخارجية الى سعادة البارون دومور يقيم ليشافهاه بالتعزية الواجبة نيابة عن ارباب الدولة الفرنسوية وفي عشية اليوم المذكور قيد السادات الوزراء بايديهم اسماءهم في دفتر التعزية بالسفارة الروسية

* ان جناب رئيس ديوان الوزراء قد ارسل الى سعادة دوجيار التلغرام الاتي

* باريس في غرة نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة السابعة و٣٥ دقيقة عشية

* من رئيس ديوان الوزراء وزير الداخلية الى سعادة دوجيار وزير الخارجية بسان بطرسبرغ انني التمس من جنابكم السامي على لسان ارباب الدولة الجمهورية الفرنسوية ان تعربوا لسمو ولي العهد والعايلة القيصرية عما لحقنا من شديد الالم والتنغيص بسبب مبادرة وفاة حضرة القيصر اليكسندر الثالث ولم لا وان فرنسا المشاركة للروسيا في الفرح والترح لاتنسى ابدا ذلك الملك المعظم الذي برهن لها على اكيد محبته اياها في امور لاتمحى من صحايف القلوب * دوبوي *

* فاجابه سعادة دوجيار بما نصه

* سان بطرسبرغ في اليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة الثالثة ونصف عشية

* سعادة السيد دوبوي رئيس ديوان الوزراء وزير الداخلية بباريس انني لا اتراخى عن تلاوة ما افهمتموه من الادلة الساطعة على محبتكم ايانا على مسامع القيصر ولاشك ان جلالته ينشرح صدره ويطرب بمقالكم جدا

* دوجيار *

* ان وزير خارجيتنا قد بعث لوكيل فرنسا بسان بطرسبرغ التلغرام الاتي

* باريس في اليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة السابعة و٣٥ دقيقة

* من وزير الخارجية الى وكيل فرنسا بسان بطرسبرغ المرجو منك ان تتوجه حينا الى سعادة دوجيار وتبلغه ماحل بارباب الدولة الفرنسوية وجميع فرنسا من عظيم الاسى عند وصول نعي حضرة قيصر الروسيا والمرجو ايضا ان تلتمس من السيد دوجيار ان يبلغ حضرة الملكة وجلالة ولي العهد واعضاء البيت الملوكي اجل تعزيتنا المصحوبة بالاحترام واننا مقاسمون لهم في هذا الخطب الجلل

* ان وزير الحرب قد بعث الى حضرة القيصر نيقولا الثاني التلغرام الاتي

* باريس في اليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٤

* الى حضرة القيصر نيقولا الثاني في ليفاديا

* ايها الجناب العالي ان جميع الجند الفرنسوي يلقي على مسامعكم الشريفة ومسامع سمو الخاتون امه الجليلة قرينة الفقيد المنعم ما وجب عليه من تقديم التعزية مظهرا العلايم على ماحل بسايره من الكمد الذي عم القلوب بسبب وفاة والدكم العزيز ونحن باكون مع اصحابنا العساكر الروسية الرئيس المحترم الماسوف على فقده من لا يمحى ذكره على الابد من افيدتنا المضطربة

* الجنرال مرسي *

* ان وزير البحر قد ارسل الى جناب الغراندوق اليكسيس المترئس على الاساطيل الروسية التلغرام الاتي

* باريس في اليوم ٢ من نوفمبر ١٨٩٤ على الساعة العاشرة و ٢٠ دقيقة

* من وزير البحر الى جناب الاميرال الجليل الغراندوق اليكسيس في ليفاديا

* ان البحرية الفرنسويين قد شاركوا في هذا اليوم الخميس مادهى الروسيا من الفاجعة العظمى وانهم لم ينسوا حسن قبول المرحوم اياهم ولذلك تاسفوا على فقده جدا راجين من سموكم ان تفصحوا بين ايدي الاسرة الملوكية اجل تعزيتهم المصحوبة بالاحترام * فيليكس فور *

* ان الدولة الفرنسوية في يوم الخميس عشية اصدرت الاوامر اللازمة لتنزيل الرايات الى نصف الصواري في جميع المباني الاهلية والعمالية والبلدية والعمارات الجندية والمراكب ومنازل وكلايننا لدى الاجانب وتعليق الشاش الاسود عليها علامة على الحداد وذلك الى ما بعد يوم دفن حضرة القيصر اليكسندر الثالث

* قد اجتمع ديوان الوزراء صبيحة اليوم ٢ من نوفمبر بقصر اليزي وعقد النية على ان حضرة رئيس الحكومة الجمهورية وجناب رئيس ديوان الوزراء والسادات الوزراء يحضرون المأتم الذي يقام على الساعة الحادية عشرة في الكنيسة الروسية استمطارا الغيث الرحمة على روح الفقيد حضرة القيصر اليكسندر الثالث ولما حل الوقت الموعود ورد حضرة رئيس الحكومة الجمهورية وهو حامل للوشاح الاكبر من وسام الاحترام يصحبه الوزراء ودخل الجميع الكنيسة وقد حضر هذا الاحتفال ايضا رئيس مجلس نواب العامة واما رئيس مجلس اعيان الدولة فقد اناب عنه رئيس مكتبه لاصابته بداء الملوك

* لما تم المأتم المذكور بالكنيسة الروسية توجه حضرة رئيس الحكومة الجمهورية ورئيس مجلس نواب العامة والسادات الوزراء الى مشهد بنطيون (مدفن الاشاهر) فزاروا ضريح الرئيس كارنو اجلالا له ومرادهم باظهار تعظيم الرئيس المسطور ادماج تفخيم القيصر اليكسندر الثالث الذي فيما مضى بسنة بعث الى فرنسا تلغراما يشكرها فيه على حسن ترحيبها ببحرية الاساطيل الروسية اذ لم يزل الى الآن هذا الفعل الجميل مسطرا في صفحات القلوب

* قسم رسمي *

تولية قاض

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٣ نفمبر ١٨٩٤ تولى السيد عبد الوهاب احمد بن عبد الوهاب الباش عدل بباتنة قاضيا بمحكمة باريكة (قسنطينة)

تولية وكيل شرعي

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٣ نفمبر ١٨٩٤ تولى السيد مطرف الشريف بن محمد امزيان ابن علي الوكيل لدى محكمة الصلح بپورقيدون وكيلا لدى محكمة الصلح بتيزي وزو (عمالة الجزاير) بدلا من السيد الكوفي محمد بن مزيان المتوفي

تولية قايد

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٣٠ اكتوبر ١٨٩٤ تولى السيد الميسوم بن عبد القادر قايدا على اولاد سيدي عيسى السواقي بملحقات الشلالة وايالة الجزاير بدلا من السيد قدور بن عبد الرحمن المتوفي

تولية شيخين

وقعت بايالة قسنطينة ظرف شهر اكتوبر ١٨٩٤

* السيد مصطفى بن احمد بن زيغم تولى شيخا على فرقة اولاد صولة من عرش الزاب الشرقي في دايرة بسكرة بدلا من السيد محمد بن عباس المتوفي

* السيد عثمان بن احمد بن بوشريط تولى شيخا على فرقة القصر من عرش الزاب الشرقي في دايرة بسكرة بدلا من الهاشمي بن عثمان بن حمزة المعزول

التعليم العمومي

التعليم الابتدائي للمسلمين

تنجيز امر الدولة المورخ باليوم ١٨ اكتوبر ١٨٩٢

* بموجب امر صادر في اليوم ٥ نفمبر ١٨٩٤ ووفاقا لراي ديوان الولاية وافق سعادة الوالي العام على ابطال المكتب التجهيزي للمسلمين بالسوف من بلدة يلل الممتزجة وعلى احداث درس رابع في المكتب الرئيسي للمسلمين بالقلعة من البلدة المذكورة

* قسم غير رسمي *

حروب كوريا

يوكوهاما في اليوم ٥ من شهر نوفمبر صباحا

* قد علم الجميع الآن ما كان لرئيس الجابونيين وهو الماريشال يمكانا من التقدم الى قاعدة ايالة منشوري وهي موكدن ففي اليوم ٢٥ من اكتوبر عبر الجابونيون نهر يالو فقبالة مدينة ويلو واما الصينيون مع انهم اقاموا الموانع المهمة والحصون المنيعة المعمورة بالمدافع في شطوط النهر المذكور فلم يدوموا على المدافعة لفقدانهم اللوازم الحربية فقد خلت الجنود الجابونية ايالة منشوري وفي الغد تمكنوا بقلعة كيرسنغ جنغ وبعد يومين استولوا على قلعة كودونغ وبمجرد ما حازوا مصب نهر يالو حيازة تامة زادت العساكر المنصورة في التقدم الى ان وصلوا امام مدينة فونغ ونغ جنغ والزموا محاميها بالفرار منها وهذه المدينة الاخيرة هي مبدا الطريق الجادة الموصلة الى موكدن ويتفرع مما ذكر ان الجابونيين صاروا منتصرين اعظم الانتصار وذلك لما هم عليه من السيرة المطلقة والتدبير العجيب ثم ان لم يمكن لنايب ملك الصين ايقافهم امام ينطاي فعما قريب يصلنا الخبر بدخولهم الى قاعدة ايالة منشوري هذا وفي اثناء هاته الواقعة كان جيش آخر يقاتل في ميسرة الجيش الاول المذكور بحيث احاط برا بجميع الحصون والمستحكمات والقلاع المحمي بها المرسى الحربي الذي يقال له بور ارطور كما احاطت به بحرا اساطيل الجابونيين وحيث غدى محاطا كما ذكر ولا يمكن له المقاومة مدة طويلة ثم ان الجابونيين بمجرد استيلايهم على المرسى المذكور يكون لهم الامر على جميع بحر بيجيلي وسواحله ولاشك ان يجعلوه مركزا لحركاتهم في الهجوم على تكو والاستيلاء على الطريق الموصلة من تيانسين الى بيكن وجميع ما ذكر ينبيء على مقصد الجابونيين وهو الاستيلاء على قاعدتي مملكة الصين وهما بيكن وموكدن

* واعلم ان الجابونيين النازلين في طيانغو من الجزيرة القريبة من مرسى بور ارطور قد تمكنوا بمدينة كينجيو التي بها يتصل هذا المرسى مع البر وقد رمت الاساطيل الجابونية من جانب آخر القنابل على مدينتين قريبتين من المرسى المذكور وذلك بينما كانت الجيوش البرية زاحفة اليهما وقد استولوا عليهما بعد ان مات منهم عدد وافر

* وقد شاع الخبر بوقوع قتال بحري شديد الا انه لم يتحقق الى الآن وعلى كل حال فقد تم حصار بور ارطور وهو اعظم مخازن السلاح الصينية

* ان الجابونيين قد احرقوا فنغ جوان جنغ وهي مدينة حصينة مهمة كاينة في طريق موكدن التي منها يتوصل الى كوريا

محكمة الجنايات بالجزاير

انعقادها يوم ٣٠ اكتوبر ١٨٩٤

قتل الكابورال روليي

* قد احضر لدى محكمة الجنايات بالجزاير ثلاثة من المسلمين عبد الرحمن بن محمد بن جدير والعمري بن محمد ابن الجيلالي وعيسى بن علي بن بالقاسم ودعي الشهود وعددهم ١٢ نفسا فلم يجب منهم اثنان امراة ورجل اسمه الزيو ولم تثبت جناية الثلاثة الا بشهادة امراة ولكثرة المزدحمين لمشاهدة الواقع امر رييس المحكمة باقامة شرذمة من الزواف حفظا للنظام واعلم ان المتهمين معروفون في حومات الجهة العليا من مدينة الجزاير بانهم ممن يعيشون تحت المومسات ولهذا رغب كثير من المسلمين في الاطلاع على الحكم ودونك احوال الواقعة ففي اليوم ٢٧ نفمبر ١٨٩٣ على الساعة التاسعة عشية كان الكابورال روليي من الرجيمة الاولى من الزواف ذهب الى المعسكر فمر ببولفار دولاپيكتوار في الجزاير واذا بكثير من المسلمين هجموا عليه بغتة فثبت امامهم برهة ثم راوا الافرنجي الزيو الذي دعاه لاعانته فاختفوا وبعد ذهابهم وقف الكابورال وصاحبه في موضع بقربهما وسارا معا حتى اذا وصلا الى منعطف زقاق هيليوبوليس وبولفار دولاپيكتوار هجم عليهما مسلمون ثانيا منهم المتهمون الثلاثة ولما ضرب الزيو اولهم فر طالبا من ينصره فتقاطر المسلمون على الكابورال وتبعوه الى مسافة ٢٥ ميترة فضربوا راسه بعصي ضربا كثيرا حتى سقط فاقدا حسه وزاده المتهم العمري ضربة اخرى بينما كان عبد الرحمن ينزع حربة الجندي الساقط وقد استلها من غمدها وانفذها في صدره ثم كفا باصحابهما الفرار بين وجاء الناس الى موضع العراك بسماع اصوات المتعاركين فوجدوا المصاب طريحا على الارض لا حياة له

* ففحصه الطبيب فالفى جمجمته مرضوخة بضربة عصى وفي صدره منفذ الحربة وهما جرحان قاتلان

* وفي الغد قبض المتهمون واصروا على الانكار ولكن جمعت البينات واقيمت عليهم من مجاوريهم ولم يبق بها ريب في اثبات عدوانهم وكانوا اعترفوا بانهم وجدوا كابورالا مارا بزقاق هيليوبوليس

* وكلما سالهم رييس المحكمة عن مسالة اجابوه بالانكار وما اعترفوا بانهم وجدوا القتيل قبل قتله بقليل في زقاق هيليوبوليس الا بجهد جهيد واول مستنطق من الاشهاد امراة عاهرة اسمها حنيفة فاثبتت جناية اثنين وزعمت ان الثالث وهو حبيبها كان نايما عندها وقالت امراة اخرى مسلمة تسمى ميمي ان الثالث كان من جملة المعتدين وقد طلب وكيل الجمهورية ان تحبس لزورها وطلبت تجديد شهادتها ونقضت شهادتها الاولى ثم استنطق الشهود الآخرون وكلهم اوروباويون اويكادون ولم يعرف احد منهم الجناة غير انهم وصفوهم بما ينطبق عليهم وبعد ان اجهد المحامون انفسهم في المدافعة عن المتهمين اثبت جمع الثقاة جميع المسايل من دون تسامح بتخفيف عقوبة فحكمت المحكمة شرعا بالاعدام على عبد الرحمن بن محمد ابن جدير والعمري بن محمد بن جيلالي وعيسى بن علي ابن بالقاسم وطلب وكيل الجمهورية ان يكون تنجيز الحكم في احدى الفسحات العمومية بالجزاير ولما سمع المتهمون بالحكم عليهم اصفرت وجوههم فزعا وتشنج وجه العمري وناح بصوت ضعيف بينما كانت الشرطية تسوقهم وهم يلتفتون الى من حولهم من الاعراب في القاعة ولا يبعد ان يكون فيهم اصحابهم واقاربهم

وقايع

* في اليوم ٢٢ اكتوبر المنصرم وقع باولاد صالح من دايرة الاقواط عارض مهلك وذلك ان الحاج احمد بن مشنتل كان ذهب الى التل لجلب حبوب يتزودها ولما ارتحل من محطة نزل فيها اراد رفع بندقيته وكانت معمورة فجذبها اليه باعظم قوته فتحرك الرصاص وتكلمت البندقية في صدره مماسة فنزف دمه وهلك وتبين بالبحث ان هلاكه غير مقصود ولا تشوبه شايبة عدوان

* بعد زوال يوم ١٣ اكتوبر كان السبتي بن محمد من عرش احمر خدو وفريق اولاد ايوب قد وجد زوجته مع ابراهيم بن العيش من قبيلته في حالة الفحشاء فقتله بوجه بارود والبحث جار في النازلة

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد منويل يراديز الابن الساكن بسيدي الاحسن يوم ٢٧ اكتوبر ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار اولاد بالغ فواقة في بلدة تلاغ وهو مشتمل على ارض الحراثة كاينة بدوار اولاد بالغ فواقة في بلدة تلاغ ومساحتها نحو ٧٠ هيكتارا و ٦٥ ارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ قوايو الذي هو نوتير بسيدي بالعباس يوم ٦ اوت ١٨٩٤ ان العقار المذكور وعد السيد عبد المالك بن ملياني لقبه قلامين ومحمد بن مليانى لقبه قلامين ومحمد بن مليانى لقبه قلامين ورابعا منور بن مليانى ملقب قلامين ببيعها للسيد منويل براديز الابن من سيدي الاحسن

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ٣ دسمبر ١٨٩٤ الى دوار اولاد بالغ الفواقة ليجري البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات

والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٧ من شهر اكتوبر ١٨٩٤

عن العامل

الخوجة العام

* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبته المراة مارى بيطى يوم ١ نفمبر سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار فجال في بلدة العلمة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار فجال في بلدة العلمة ومساحتها نحو ٤٦ هيكتارا و ٨٠ ارات وقد تبين من عقد حرره الاستاذ سيرمى الذى هو نوتير بسطيف يوم ١٢ اكتوبر سنة ١٨٩٤ ان العقار المذكور وعد السيد كسكاس احمد بن دوادى ببيعه للمراة مارى بيطى

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢ دسمبر ١٨٩٤ الى دوار فجال ليجرى البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ١ نفمبر سنة ١٨٩٤

عن عامل العمالة

الكاتب العام

* شومون *

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد لوى دلوش الملاك بواد ذهب يوم ٣١ اكتوبر سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار اولاد صابر في بلدة العلمة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار اولاد صابر في بلدة العلمة ومساحتها نحو ٣١ هيكتارا و ٥٧ ارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ كرشون الذى هو نوتير بسنطرنو يوم ٢٦ سبتمبر سنة ١٨٩٤ ان العقار المذكور وعد السيد ضريم على بن طايب ببيعه للسيد لوى دلوش

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم اول دسمبر ١٨٩٤ الى دوار اولاد صابر ليجرى البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ٣١ اكتوبر ١٨٩٤

من عامل العمالة

الكاتب العام

* شومون *

اعلام

* امر من السيد العامل بعمالة قسنطينة ليكون في علم كافة ذوى الحقوق ان عروض الحال المتضمين اعمال التحديد وخريطة تربيع املاك دواوير كنديره وبوعنداس من عرش بنى سليمان ستوضع بتاريخ ٤ دسمبر سنة ١٨٩٤ بين يدى حاكم بلدة واد مرسى كما توضع عروض الحال المذكورين بعد تعريبهم ومعاهم الخرايط المزبورة المضافة اليهم في ٤ دسمبر سنة ١٨٩٤ بين يدى رايس جماعة عرش بنى سليمان وبمقتضى الفصل العاشر من امر الدولة المورخ ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٨٨ يلزم لمن عنده شكاية اثبته الامين المكلف باجراء اعمال التحديد ان يظهر ماله من الحجاج لدى من وضعت عنده عروض الحال المزبورين وذلك في مدة شهر من يوم الوضع يعنى من يوم ٤ دسمبر سنة ١٨٩٤ والا فيسقط حقه

* ولابد على الشاكى ان يبين في شكايته موضع وجود العقار المتنازع وصفته ومساحته تقريبا ولو بالقياس الجارى عند العرب وايضا اسماء اثنين من جيرانه او اكثر والا فلا تقبل شكايته

* وللشاكى التكلم فيما يناسب التحديد والمرتبة المعينة للعقار ما عدى الدعاوى التى تنشا بين ارباب الاملاك في شان الملكية فانها مستثناة

* فكل شكاية بدت الا وتقيد حينا في دفتر مختص بذلك معدود وممضى الاوراق

* فيجوز للوالى او للوصى او للقضاة او لمن بيدية وكالة شرعية ان يشتكى في حق المحجور له او السفيه او الغايب كما نص في ذلك الشرعية الاسلامية

* ولمن اراد معارضة الشكايات الصادرة على الوجه المذكور فله اجل شهر مبدوه من يوم وفاء الاجل الاول المذكور اعلاه

* ويسوغ لكل ذى حق ان يعارض الشكايات ان ظهر له ذلك بما له من الحجاج ولابد على المعارض ان يفسر معارضته ويرفعها لدى من وضعت عنده عروض الحال المذكورين والمعارضة تقيد في دفتر الشكايات

* وان لم تصدر معارضة على العقار في الاجل المجعول فانه يعين لمن فيه الحق وذلك على وجه البت

* كتب بقسنطينة باليوم ٢٥ اكتوبر سنة ١٨٩٤

عامل العمالة

* لاكونب *

اعلام

* امر من السيد العامل بعمالة قسنطينة ليكون في علم كافة ذوى الحقوق ان عروض الحال المتضمين اعمال التحديد الكامل وخريطة تربيع املاك دوار يرجانه ستوضع بتاريخ اول دسمبر سنة ١٨٩٤ بين يدى حاكم الصالح بالطاهير كما توضع عروض الحال المذكورين بعد تعريبهم ومعاهم الخرايط المزبورة المضافة اليهم في اول دسمبر سنة ١٨٩٤ بين يدى رايس جماعة عرش بنى يدر وبمقتضى الفصل العاشر من امر الدولة المورخ ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٨٨ يلزم لمن عنده شكاية اثبته الامين المكلف باجراء اعمال التحديد ان يظهر ماله من الحجاج لدى من وضعت عنده عروض الحال المزبورين وذلك في مدة شهر من يوم الوضع يعنى من يوم اول دسمبر سنة ١٨٩٤ والا فيسقط حقه

* ولابد على الشاكى ان يبين في شكايته موضع وجود العقار المتنازع وصفته ومساحته تقريبا ولو بالقياس الجارى عند العرب وايضا اسماء اثنين من جيرانه او اكثر والا فلا تقبل شكايته

* وللشاكى التكلم فيما يناسب التحديد والمرتبة المعينة للعقار الداخل في الجزء من محيط الدوار الذى هو مبين بالخريطة الموظافه لعرض الحال وخارج من ذلك جميع العقاقير الذين كاينين في الدوار المذكور ما عدى الدعاوى التى تنشا بين ارباب الاملاك في شان الملكية فانها مستثناة

* فكل شكاية بدت الا وتقيد حينا في دفتر مختص بذلك معدود وممضى الاوراق

* فيجوز للوالى او للوصى او للقضاة او لمن بيدية وكالة شرعية ان يشتكى في حق المحجور له او السفيه او الغايب كما نص في ذلك الشرعية الاسلامية

* ولمن اراد معارضة الشكايات الصادرة على الوجه المذكور فله اجل شهر مبدوه من يوم وفاء الاجل الاول المذكور اعلاه

* ويسوغ لكل ذى حق ان يعارض الشكايات ان ظهر له ذلك بما له من الحجاج ولابد على المعارض ان يفسر معارضته ويرفعها لدى من وضعت عنده عروض الحال المذكورين والمعارضة تقيد في دفتر الشكايات

* وان لم تصدر معارضة على العقار في الاجل المجعول فانه يعين لمن فيه الحق وذلك على وجه البت

* كتب بقسنطينة باليوم ٢٧ اكتوبر سنة ١٨٩٤

عامل العمالة

* لاكونب *

ملحق لما تقدم

تعليم تربية النحل للمسلمين

الفه بالفرنسوية الحكيم رايسير

قال ابو النحل

الفايدة الخامسة

العمل

* ايها الاحباب قد ءان لى اليوم الشروع في بيان المقصود المطلوب لاجله التعليم وهو العمل الموصل الى الغاية المرغوبة وهى المحصولات لان من كانت له ارض وعنده بزور ومحراث وبقر عد متهيا لحرثها بلوازمه ولكن لا محيد له عن معرفة وجوه العمل فيها لينال منها ثمرة عمله بعلمه وهى الغلال المرضية القدر بقدر معرفته باخصاب ارضه واطلب منكم قبل الدخول في شرح ما انا بصدده ان تسمحوا لى في ان اوصل لكم جميع ما يجب من الاعمال تفصيلا بينا مرتبا بترتيب الفصول الاربعة فاقول مبتديا باوايل السنة الشمسية الاعتدالية اعنى ايام تفتق الازهار في الرياض وانتشار روايحها العطرية وذلك في شهر فيفرى ولنفرض انكم تكسبون نحلا او عزمتم على كسبه فاصحاب البداية في تربية النحل يستعدون لها باشتراء الخلايا العامرة بالنحل او باشتراء اسرابه فاشتراء الاولى يكون في شهرى فيفرى او مارس قبل مضى اليوم ١٥ منه اذ بعده لا يجد النحل زاده لمدة سنة وان اشتريت الخلية في الخريف واعجبت المشترى كسبها وقوة نحلها فربما ياتيها الربيع وقد خربت اما بموت اليعسوب في فصل الشتاء لكبر سنه او لسبب ءاخر وان اقبل الربيع واشتريت الخلية باهلها فلا خوف عليها ومتى رايتم الاسراب تطير افواجها الى النباتات الربيعية فاحكموا بصحتها وعمرانها وبقايها اذ العملة تقوم في التدبير مقام اليعسوب على تقدير هلاكه وكثرة الرعاة دليل على حسن احوال السرب وعليكم بالنظر لداخل الخلايا من ابوابها لتتحققوا بان الاشتيار لم يتجاوز حده او تجاوزه فتعلموا هل بقى الزاد او لم يبق لان الاشتيار المفرط يودى الى خلل يستدعى سده مدة طويلة بحيث يتاخر البيض ولو كان النحل كثيرا ومتى فقد الزاد لزم ايجاده اصطناعا فيتضاعف ثمن الخلية المشتراة او السرب هذا وان رايتم ان مشتراكم على احسن ما يرام فما عليكم الا برفعه الى المحل الذى عينتموه له وتركه فيه حتى ياتى وقت البيض واياكم ان تضعوا الخلايا على اقل من ثلاثة كيلوميتر بعدا من موضعها الاول وان كان البعد ثلاثة كيلوميتر او اكثر فهو المطلوب والا فجميع النحل المشترى يتذكر معاهده القديمة ومجالاته المالوفة

كم منزل في الارض يالفه الفتى

وحنينه ابدا لاول منزل

* فيرجع اليها ولا يجد فيها مقرا ويوول امره الى التشتت فيقل نحلكم الحادث ولا يبقى منه ما فيه بغيتكم او الاسرب الخير مما لم يخطر في حسبانكم وقوعه

* واما المتعودون منكم تربية النحل مدة طويلة فلنفرض كى لا نخرج من الموضوع ان لهم من الخلايا ما وصفناه فيما تقدم وهولاء يفتتحون سنتهم النحلية بتفقد الخلايا والاحاطة علما بجميع احوالها وذلك في شهر فيفرى بين الساعة التاسعة صباحا والرابعة عشية زمن بسط الشمس اشعتها على الازهار واغصان الاشجار وهو الوقت الذى تنتشر فيه افواج السعاة الرعاة على الانوار الربيعية بان يعمد صاحب العميرة الى كل خلية بانفرادها وينفخ فيها الدخان حتى يسمع دوى النحل ثم يرفعها ويضعها على جنبها بل على قعرها وينظر بغاية التدقيق نحلها المزدحم في مسالكه داخلها ويتحقق بان الشهاد قد اصيب اسفلها بالبلى او الخمج او لم يصب او سكنتها الزنابير او بنت فيها بيوتا او كان في وسطها علامات البيض المحجوب بغطاء محدب واعلموا ان من سبق له منكم مباشرة هذا العمل واعتاده يكتفي بالنظرة الواحدة في الخلية لادراك ما ذكر ومن تفقد خلاياه ووجد عملتها متكاثرة ولها زاد من العسل وشمع شهادها صحاح وبيوتها صغيرة فعليه بازالة ما على اساس الخلية من الاوساخ ووضع كل شىء منها في موضعه وذلك من محسناتها وبعد الفراغ من الاولى ياخذ الثانية ويفعل بها ما فعل بالاولى ولعله يجد فيها جزءا باليا فيقطعه بسكين وفي الثالثة بيوتا كثيرة للذكور فينزعها او تسوق نصيب منها فيزيله او ان الزاد قليل فيكثره

(بقيته للقابل)

* الحفناوى بن الشيخ *

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

الامر المادون للقضاة الانتقال الاسواق التى بقسمهم الشرعى مع جريدة الاسواق بحسب كل قسم

ثمنه بالقلم الفرنساوى والعربى فرنكان اثنان وفى البوسطه فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانه وشركايه

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها ماتدة للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفى البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلاء الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفى البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من مورهير مجلد

اعــــلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الا حب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جوده مما اومى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى ونوع كان حال بالمرحوم من السادة الاميا ولمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذ انه ليس فى سيرنا الا عين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها فى صناديق من العوددات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفيات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٤ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناه

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,